



# GUIDE D'INSTALLATION DES TRANSPONDEURS

ELITE / ELITE PRO FILAIRE WIRED ELITE / ELITE PRO  
ELITE RECHARGEABLE CHARGEABLE ELITE

RÉF. TCTEF / TCTEFP

RÉF. TCTEB3

VOITURE  
MOTO VITESSE  
SPEED MOTORCYCLE  
CAR



## ELITE / ELITE PRO FILAIRE

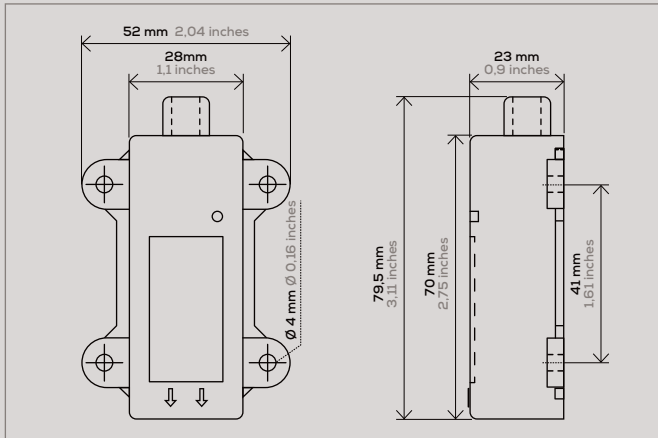
### WIRED ELITE / ELITE PRO



Les transpondeurs ELITE FILAIRES doivent avoir leur propre alimentation 12V (continu).  
The WIRED ELITE transponders must have their own power supply 12V (continuous).

Le transpondeur comporte 4 trous de fixation prévus pour des vis ou des rivets. FIXEZ-LE AVEC UNE ENTRETOISE ADAPTÉE.

The transponder has 4 mounting holes for screws or rivets. INSTALL IT WITH AN APPROPRIATE SPACER BRACE.



## ELITE RECHARGEABLE

### CHARGEABLE ELITE



Le transpondeur ELITE RECHARGEABLE doit être rechargé avant tout meeting ou course. Une charge continue de 18h minimum (100%) est nécessaire pour 5 jours d'autonomie.

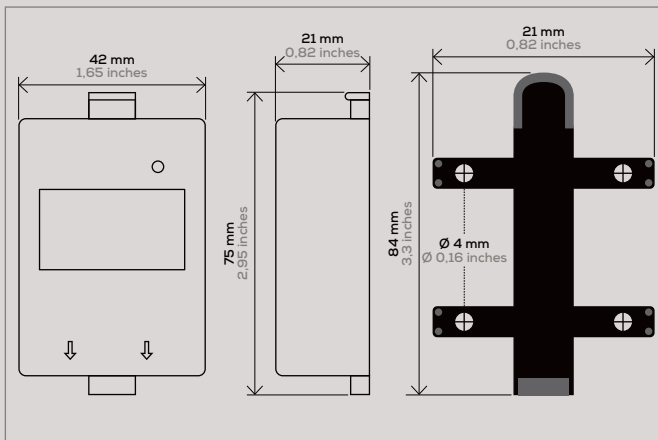
The CHARGEABLE ELITE transponder must be fully charged before any meeting or race. A continuous charge of minimum 18h (100%) is necessary for a 5 days autonomy.

**18H DE CHARGE** / 18H CHARGING  
**5 JOURS D'AUTONOMIE** / 5 DAYS OF AUTONOMY

Le support du transpondeur comporte 4 trous de fixation prévus pour des vis ou des rivets.

The transponder holder has 4 mounting holes for screws or rivets.

Pour les formes cylindriques (tube, fourche...), il est conseillé d'installer d'abord le support seul. For cylindrical shapes (tube, fork...), it is advisable to first install the support alone.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Vitesse max. de détection ..... 360 km/h
- Max. detection speed ..... 360 km/h / 223,7 mph
- Température d'utilisation ..... de -20°C à +70°C
- Temperature Range ..... from -20°C to +70°C / from -4°F to +158°F
- Poids ..... 80 g
- Weight ..... 80 g / 2,8 oz

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES / ELITE - ELITE PRO / FILAIRE

### ELECTRICAL SPECIFICATIONS / ELITE - ELITE PRO / WIRED

- Câble blanc ou rouge ..... + 12 V
- White or red wire ..... + 12 V
- Câble noir ou bleu ..... 0 V
- Black or blue wire ..... 0 V
- Consommation électrique ..... 12 mA max
- Power consumption ..... 12 mA max

- ▶ La LED clignote 4 fois toutes les 10 s si l'alimentation 12 V est OK.
- ▶ The LED flashes 4 times every 10 s if the 12 V supply is OK.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES / ELITE RECHARGEABLE

### ELECTRICAL SPECIFICATIONS / CHARGEABLE ELITE

TÉMOIN DE CHARGE CHARGING INDICATOR	CLIGNOTEMENT	FLASHING	LED	AUTONOMIE - AUTONOMY
				AUTONOMY
CHARGE CHARGE	4 fois / 10s	4 times / 10s	●	75 → 100 %
	3 fois / 10s	3 times / 10s	●	50 → 75 %
	2 fois / 10s	2 times / 10s	●	25 → 50 %
	1 fois / 10s	1 time / 10s	●	10 → 25 %
	1 fois / 10s	1 time / 10s	●	0 → 10 %
	PERMANENT		●	COMPLÈTE - FULL
	PERMANENT		●	EN COURS - CHARGING

**LES TRANSPONDEURS DE LA GAMME ELITE SONT COMPATIBLES AVEC TOUS LES SPORTS MÉCANIQUES. LES DISCIPLINES REPRÉSENTÉES ICI SONT DES EXEMPLES D'INSTALLATION DES TRANSPONDEURS.**

**TRANSPONDERS OF THE ELITE RANGE ARE COMPATIBLE WITH ALL TYPE OF MOTOR SPORTS. DISCIPLINES PRESENTED HERE ARE EXAMPLES OF THE TRANSPONDERS INSTALLATION.**

**MERCI DE SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION AVANT UTILISATION. LA BONNE INSTALLATION DE VOTRE TRANSPONDEUR EST PRIMORDIALE CAR L'ONDE ÉMISE EST DIRECTIONNELLE.**

**PLEASE CAREFULLY FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS. THE PROPER INSTALLATION OF YOUR TRANSPONDER IS ABSOLUTELY NECESSARY BECAUSE THE RADIO SIGNAL IS DIRECTIONAL.**

**LE TRANSPONDEUR NE DOIT JAMAIS ÊTRE FIXÉ DIRECTEMENT SUR UNE PIÈCE EN CARBONE OU EN MÉTAL. AUCUNE PARTIE EN MÉTAL OU EN CARBONE NE DOIT SE TROUVER ENTRE LE TRANSPONDEUR ET LA PISTE. POUR CELA, FIXEZ LE TRANSPONDEUR AVEC LE SUPPORT D'ORIGINE (ELITE RECHARGEABLE) OU UNE ENTRETOISE ADAPTÉE AU DÉBORD SOUHAITÉ (ELITE / ELITE PRO FILAIRES). TOUT AUTRE SENS, ANGLE OU ENDROIT DE FIXATION UTILISÉ POUR LE TRANSPONDEUR ENTRAÎNERAIT DES RISQUES DE NON-DÉTECTION SUR LA BOUCLE DE CHRONOMÉTRAGE.**

**THE TRANSPONDER MUST NEVER BE INSTALLED DIRECTLY ON A CARBON OR A METALLIC PIECE. ANY METAL OR CARBON PART SHOULD NEVER BE BETWEEN THE TRANSPONDER AND THE TRACK. FOR THAT, INSTALL THE TRANSPONDER WITH THE SPECIFIC HOLDER (CHARGEABLE ELITE) OR AN APPROPRIATE SPACER BRACE FOR THE DESIRED OVERHANG (WIRED ELITE / ELITE PRO). EVERY OTHER DIRECTION, ANGLE, BRACKET OR MOUNTING AREA USED FOR TRANSPONDER WOULD ENTAIL RISKS OF NON-DETECTION ON THE TIMING LOOP.**

**MOTO VITESSE**  
**SPEED MOTORCYCLE**



2 POSITIONS POSSIBLES.  
LE TRANSPONDEUR DOIT ÊTRE FIXÉ :

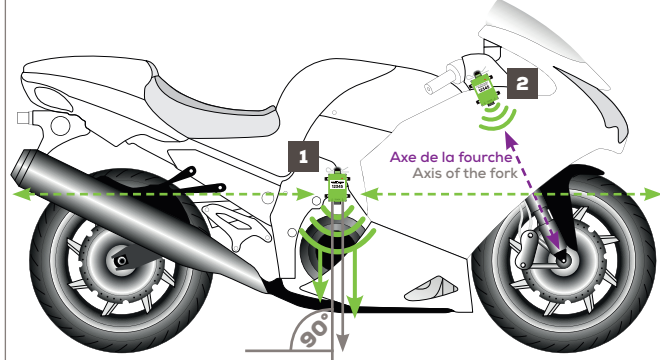
- AU POINT LE PLUS BAS (60 cm max. du sol)
- À 90° DU SOL (flèches du transpondeur en direction de la piste).

2 POSSIBLE POSITIONS.  
THE TRANSPONDER MUST BE INSTALLED :

- TO THE LOWEST POINT (max. 60 cm from the ground)
- AT 90° TO THE GROUND (arrows of the transponder in the direction of the track).

- 1 [ POSITION CONSEILLÉE ] SUR LE CADRE DE LA MOTO à égale distance entre l'avant et l'arrière (au niveau du bras oscillant)
- 2 SUR LE HAUT DE LA FOURCHE, dans l'axe de la fourche.

- 1 [ ADVISABLE POSITION ] ON THE FRAME OF THE MOTORCYCLE equidistant between the front and the back (at the swingarm level)
- 2 ON THE TOP OF THE FORK, in the axis of the fork.



**VOITURE**  
**CAR**

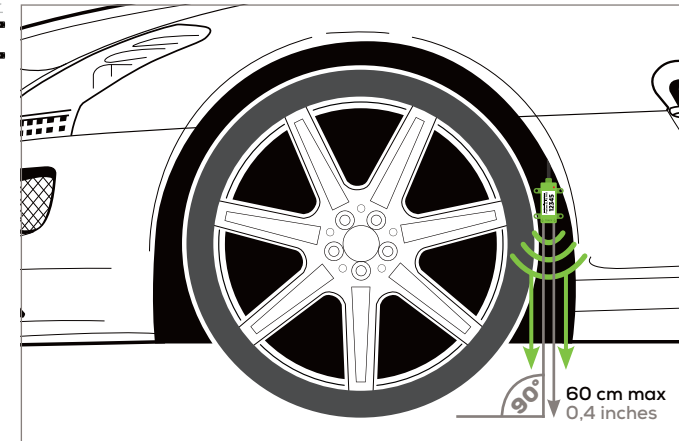


LE TRANSPONDEUR DOIT ÊTRE FIXÉ DANS LE PASSAGE DE ROUE AVANT DE LA VOITURE.

- AU POINT LE PLUS BAS (60 cm max. du sol)
- À 90° DU SOL (flèches du transpondeur en direction de la piste).

THE TRANSPONDER MUST BE INSTALLED IN THE FRONT WHEEL ARCH OF THE CAR.

- TO THE LOWEST POINT (max. 60 cm from the ground)
- AT 90° TO THE GROUND (arrows of the transponder in the direction of the track).



**MOTOCROSS**

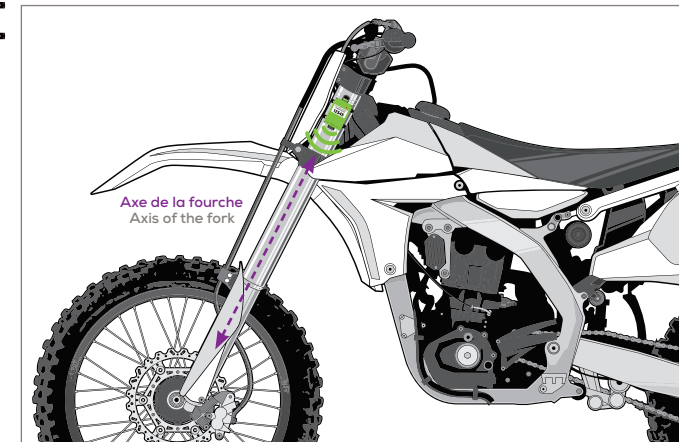


LE TRANSPONDEUR DOIT ÊTRE FIXÉ AU-DESSOUS DE LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE LA FOURCHE.

- AU POINT LE PLUS BAS (60 cm max. du sol, les flèches du transpondeur en direction de la piste).

THE TRANSPONDER MUST BE INSTALLED BELOW THE IDENTIFICATION NAMEPLATE OF THE FORK.

- TO THE LOWEST POINT (max. 60 cm from the ground, the arrows of the transponder in the direction of the track).



**KARTING**



- 1 À L'AVANT DU KART AT THE FRONT OF THE KART

LE TRANSPONDEUR DOIT ÊTRE FIXÉ DERRIÈRE LE CARÈNAGE. 2 POSITIONS POSSIBLES.

- AU POINT LE PLUS BAS (60 cm max. du sol)
- À 90° DU SOL (flèches du transpondeur en direction de la piste).

THE TRANSPONDER MUST BE INSTALLED BEHIND THE FAIRING. 2 POSSIBLE POSITIONS.

- TO THE LOWEST POINT (max. 60 cm from the ground)
- AT 90° TO THE GROUND (arrows of the transponder in the direction of the track).

